

**Zeitschrift:** Librarium : Zeitschrift der Schweizerischen Bibliophilen-Gesellschaft = revue de la Société Suisse des Bibliophiles  
**Herausgeber:** Schweizerische Bibliophilen-Gesellschaft  
**Band:** 14 (1971)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Le Musée de Fribourg réédite la vue panoramique de la ville de Fribourg en 1606 par Martin Martini  
**Autor:** M.T.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-388142>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

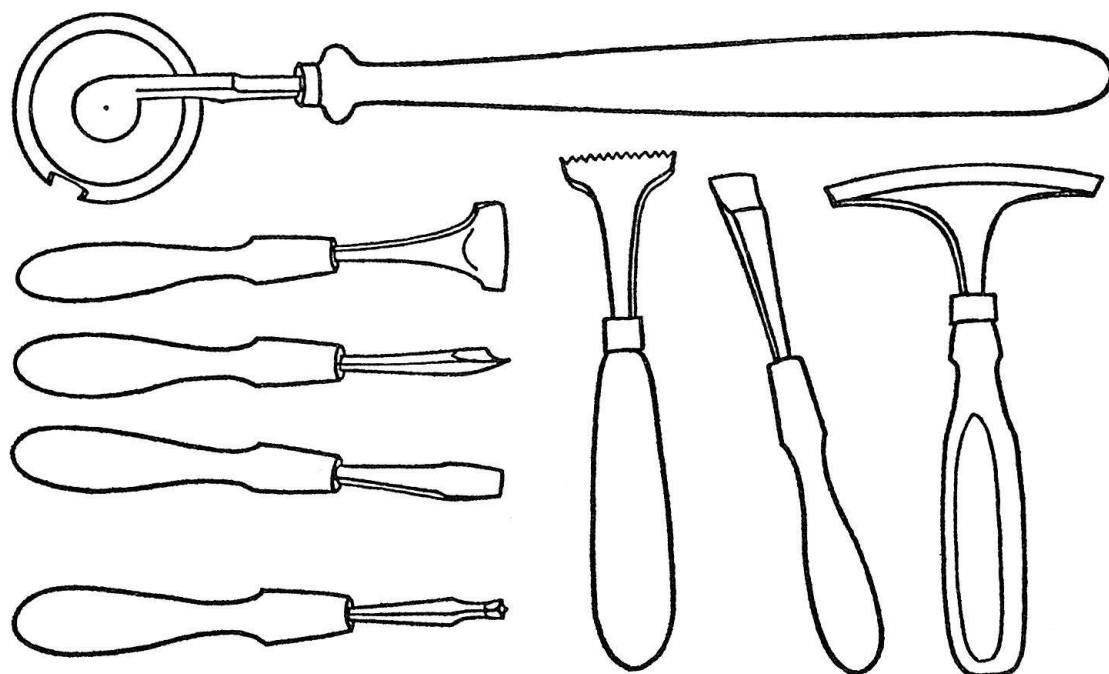
**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die zum Teil enormen Preissteigerungen gelten aber nur ganz exquisiten Stücken, die von den Spezialsammlern um jeden Preis gekauft wurden. Ganz anders ist der Markt der kleinen und mittleren Werte beschaffen. Der Käufer und Sammler dieser

Verlustverkäufe von neuem auf den Markt kommen, um wieder einem bescheidenen Sammler Freude zu bereiten.

In Paris ist das Angebot an historischen Einbänden beständig groß. Das Land einer lang kultivierten Einandbibliophilie ist



*Werkzeuge für die Dekoration von Bucheinbänden. Linke Reihe: Stempel für Kleinfiguren, gerade und gebogene Linien. Rechts außen: «Filete» mit gewölbter Druckfläche. Oben: Rolle mit Zylinderfläche.*

Stücke muß genau rechnen, und da kein Sammlerkrösus sie ihm streitig macht, seine Konkurrenten sich aber in gleicher Lage befinden, ist für ihn manches schöne Stück zu Preisen erhältlich, die kaum Steigerungen aufweisen, zumal diese Stücke nur durch

noch reich an historischen Einbandschätzen, während die Zahl der französischen Einbandsammler ständig zurückgeht. So sind gerade dort die Preise für französische Stücke im allgemeinen sehr niedrig, obwohl es sich oft um sehr gute Qualitäten handelt.

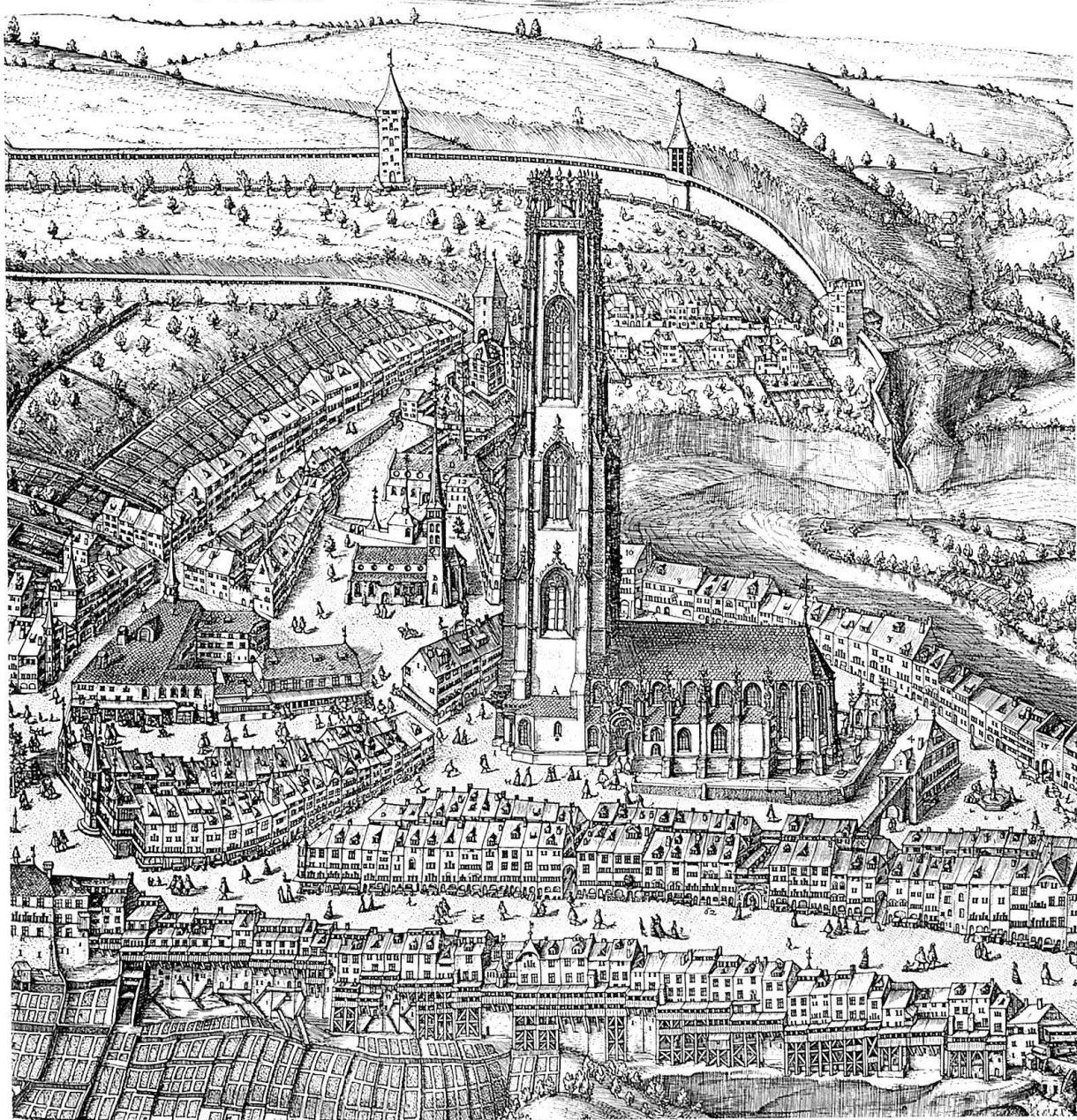
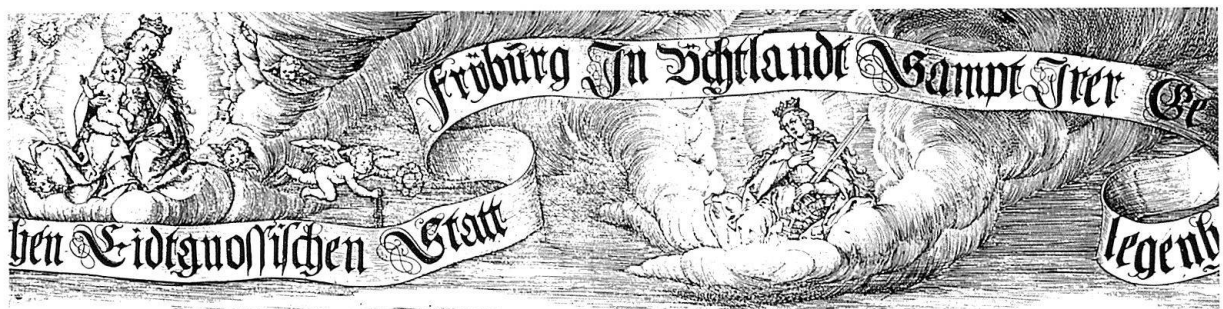
### LE MUSÉE DE FRIBOURG RÉÉDITE LA VUE PANORAMIQUE DE LA VILLE DE FRIBOURG EN 1606 PAR MARTIN MARTINI

Fribourg a toujours inspiré peintres et graveurs, de Hans Schüpfelin le Jeune aux romantiques amoureux de sa verticalité magique. Jusqu'à Gregorius Sickinger, en 1582,

on fixa l'image de la ville vue du nord. Martin Martini choisit comme Sickinger les hauteurs méridionales d'où il peut restituer, grâce à la perspective aérienne, les articula-

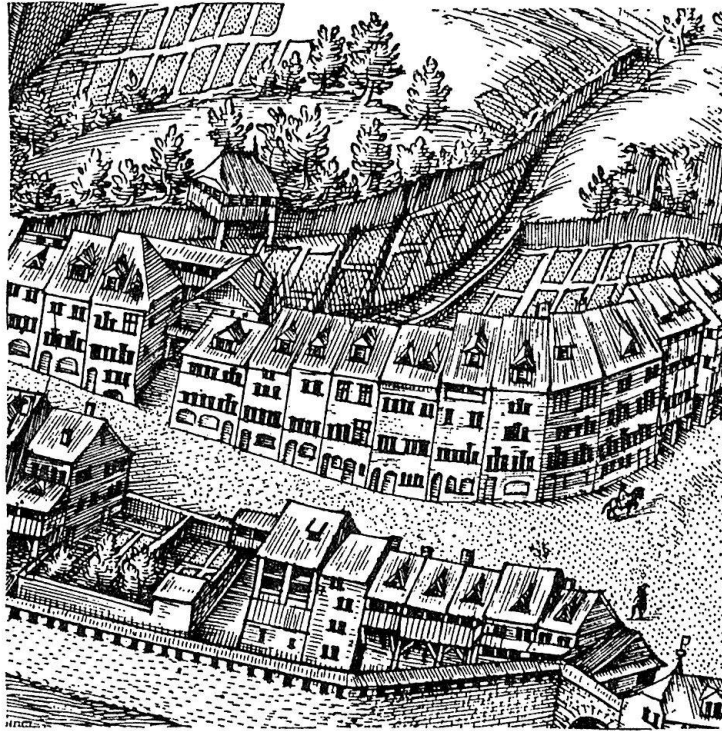


*Détail de la planche VII, vue sur la Planche Supérieure, avec la fontaine de Saint-Jean  
et la Commanderie de Saint-Jean.*









*Détail de la planche IV, avec le rempart qui longe la Sarine, au premier plan, et la rue des Forgerons qui conduit à la porte de Berne.*

tions de la cité, artères, places, fortifications, qui s'étendent clairement, même animées de centaines de figures anecdotiques. A la fois témoin pour l'histoire et bande dessinée pour le profane, l'œuvre de Martin Martini est la plus exacte, la plus acérée, mais aussi la plus vivante des quelque six cents vues gravées, dessinées ou coloriées inspirées par Fribourg.

L'œuvre a été gravée au burin sur huit plaques de cuivre trempé mesurant ensemble 86 × 156 cm. Tirées plusieurs fois au XVII<sup>e</sup> siècle, abandonnées au XVIII<sup>e</sup> siècle, les

planches furent rééditées trois fois au XIX<sup>e</sup> siècle. Elles nous sont parvenues dans un excellent état et sont conservées au Musée d'art et d'histoire qui a décidé une nouvelle édition destinée à favoriser le financement d'extensions futures de ses salles d'exposition. Les cuivres ont été tirés par le taille-doucier Daniel Divorne, de Genève, et les textes (liminaire et nomenclature) ont été composés à la main en caractères Centaur 24 et 36 fondus spécialement et imprimés par Etienne Braillard, de Genève. Le papier est un vélin Zerkall à la forme ronde. Les planches et les textes sont présentés dans un emboîtement orné d'un titre en deux couleurs sur parchemin. Le tirage a été limité à 85 exemplaires en langue française et à 15 exemplaires en langue allemande.

Les illustrations sur ces pages-ci, reproduites avec l'aimable permission du Musée d'art et d'histoire de Fribourg, donneront à nos lecteurs une impression de l'œuvre magistrale de Martini.

M. T.

#### LÉGENDES POUR LES PAGES

69 ET 70

1 *Planche III, vue du Bourg, avec la cathédrale de Saint-Nicolas, la Grand-Rue au premier plan, et les remparts et la porte de Morat au fond.*

2 *Détail de la planche I, avec le complexe occidental des fortifications de la ville et les armes de Fribourg, ville impériale, avec ses bailliages. On voit à gauche la place d'exercice des arbalétriers.*